



**ORDRE DU JOUR**  
Séance Ordinaire du Conseil  
de la municipalité du Canton d'Arundel

13 janvier 2026 à 19h00  
Salle communautaire  
60 Route Morrison, Arundel

**AGENDA**  
Regular meeting of the town council  
of the municipality of the Township of Arundel

January 13 AT 7:00 P.M.  
Community Hall  
60 Route Morrison

|           |                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                  |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b>  | <b>CONSTATATION DU QUORUM ET OUVERTURE DE LA SÉANCE</b>                                                                                                                   | <b>ESTABLISHMENT OF QUORUM AND OPENING OF THE MEETING</b>                                                                                                                        |
| <b>2</b>  | <b>ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR</b>                                                                                                                                        | <b>ADOPTION OF THE AGENDA</b>                                                                                                                                                    |
| <b>3</b>  | <b>AFFAIRES COURANTES – ANNONCES</b>                                                                                                                                      | <b>CURRENT AFFAIRS - ANNOUNCEMENTS</b>                                                                                                                                           |
| <b>4</b>  | <b>PÉRIODE DE QUESTIONS</b>                                                                                                                                               | <b>QUESTION PERIOD</b>                                                                                                                                                           |
| <b>5</b>  | <b>ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DES SÉANCES PRÉCÉDENTES</b>                                                                                                                  | <b>ADOPTION OF MINUTES OF PREVIOUS MEETINGS</b>                                                                                                                                  |
| 5.1       | Adoption du procès-verbal de la Séance extraordinaire 16 décembre 2025                                                                                                    | Adoption of minutes for the Special meeting of December 16 2025                                                                                                                  |
| 5.2       | Adoption du procès-verbal de la Séance ordinaire 16 décembre 2025                                                                                                         | Adoption of minutes for the Regular meeting of December 16 2025                                                                                                                  |
| <b>6</b>  | <b>AVIS DE MOTION ET RÈGLEMENT</b>                                                                                                                                        | <b>NOTICE OF MOTION AND BY-LAW</b>                                                                                                                                               |
| 6.1       | <b>Adoption</b> – Règlement 307-2026 décrétant l'imposition des taxes et compensations pour l'année 2026                                                                  | <b>Adoption</b> – By-law number 307-2026 decreeing the imposition of taxes and compensations for the year 2026                                                                   |
| 6.2       | <b>Adoption</b> – Règlement 308-2026 décrétant la tarification des activités, biens et services municipaux                                                                | <b>Adoption</b> – By-law number 308-2026 decreeing the rates for municipal activities, goods and services                                                                        |
| 6.3       | <b>Avis de motion et Dépôt</b> – Projet de Règlement 309-2026 relatif aux taux de droit de mutation applicables aux transferts dont la base d'imposition excède 500 000\$ | <b>Notice of motion and Tabling</b> - Draft bylaw 309-2026 relating to duties on transfers of immovables applicable to transfers where the basis of imposition exceeds 500,000\$ |
| <b>7</b>  | <b>GESTION FINANCIÈRE ET ADMINISTRATIVE</b>                                                                                                                               | <b>FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MANAGEMENT</b>                                                                                                                                   |
| 7.1       | Liste des comptes à payer au 1er janvier 2026                                                                                                                             | List of accounts payable on January 1, 2026                                                                                                                                      |
| 7.2       | Emission de billets Règlement d'emprunt 302-2024                                                                                                                          | Loan Bylaw 302-2024 Issuance of notes                                                                                                                                            |
| <b>8</b>  | <b>TRAVAUX PUBLICS ET INSTALLATIONS MUNICIPALES</b>                                                                                                                       | <b>PUBLIC WORKS AND MUNICIPAL FACILITIES</b>                                                                                                                                     |
|           | -                                                                                                                                                                         | -                                                                                                                                                                                |
| <b>9</b>  | <b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>                                                                                                                                                  | <b>PUBLIC SAFETY</b>                                                                                                                                                             |
| 9.1       | Contrat de fourrière 2026                                                                                                                                                 | Animal pound contract 2026                                                                                                                                                       |
| <b>10</b> | <b>URBANISME ET ENVIRONNEMENT</b>                                                                                                                                         | <b>URBAN PLANNING AND ENVIRONMENT</b>                                                                                                                                            |
|           | -                                                                                                                                                                         | -                                                                                                                                                                                |
| <b>11</b> | <b>LOISIRS, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE</b>                                                                                                                              | <b>LEISURE, CULTURE AND COMMUNITY LIFE</b>                                                                                                                                       |
| 11.1      | Renouvellement du programme d'aide frais camp de jour                                                                                                                     | Renewal - Financial assistance – Summer Day camp                                                                                                                                 |
| 11.2      | Renouvellement du programme d'aide frais non-résidents                                                                                                                    | Renewal - Financial assistance for non-resident fees                                                                                                                             |
| <b>12</b> | <b>COMMUNICATION DU MAIRE AU PUBLIC</b>                                                                                                                                   | <b>COMMUNICATION FROM THE MAYOR TO THE PUBLIC</b>                                                                                                                                |
| <b>13</b> | <b>COMMUNICATION DES CONSEILLÈRES ET DES CONSEILLERS AU PUBLIC</b>                                                                                                        | <b>COMMUNICATION FROM THE COUNCILLORS TO THE PUBLIC</b>                                                                                                                          |
| <b>14</b> | <b>PÉRIODE DE QUESTIONS</b>                                                                                                                                               | <b>QUESTION PERIOD</b>                                                                                                                                                           |
| <b>15</b> | <b>LEVÉE DE LA SÉANCE</b>                                                                                                                                                 | <b>CLOSING OF THE MEETING</b>                                                                                                                                                    |
|           |                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                  |